

V Bruseli 12. júna 2026
(OR. en)

10528/26

DELECT 98
PECHE 238

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od: Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie

Dátum doručenia: 12. júna 2026

Komu: Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie

Č. dok. Kom.: C(2026) 3933 final

Predmet: DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../... z 12. 6. 2026, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/975, pokiaľ ide o lehoty na predkladanie výročnej vedeckej správy a nahlasovanie údajov o celkových ročných úlovkoch, o normy zaťaženia šnúr v prílohe I, požiadavky na údaje o plavidlách v prílohe V, požiadavky na údaje o pozorovateľovi v prílohe X a požiadavky na údaje o prístavoch v prílohách XI a XII

Delegáciám v prílohe zasielame dokument C(2026) 3933 final.

Príloha: C(2026) 3933 final



V Bruseli 12. 6. 2026
C(2026) 3933 final

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../...

z 12. 6. 2026,

ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/975, pokiaľ ide o lehoty na predkladanie výročnej vedeckej správy a nahlasovanie údajov o celkových ročných úlovkoch, o normy zaťaženia šnúr v prílohe I, požiadavky na údaje o plavidlách v prílohe V, požiadavky na údaje o pozorovateľovi v prílohe X a požiadavky na údaje o prístavoch v prílohách XI a XII

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT DELEGOVANÉHO AKTU

Účelom delegovaného nariadenia je zmeniť nariadenie (EÚ) 2018/975 s cieľom transponovať zmeny opatrení na riadenie, ochranu a kontrolu platných v oblasti dohovoru Regionálnej organizácie pre riadenie rybnárstva v južnom Tichom oceáne (SPRFMO), ktoré SPRFMO prijala na svojom výročnom zasadnutí v roku 2026.

Delegované nariadenie vychádza z ochranných a riadiacich opatrení organizácie SPRFMO (ďalej len „opatrenia SPRFMO“), ktoré sú od 5. júna 2026 záväzné pre Úniu a jej členské štáty. Týmto nariadením sa tieto opatrenia transponujú do práva Únie.

2. KONZULTÁCIE PRED PRIJATÍM AKTU

Delegované nariadenie obsahuje tie časti opatrení SPRFMO, ktoré sú záväzné pre Úniu a jej členské štáty. S členskými štátmi sa uskutočnili konzultácie v rámci príprav na výročné zasadnutia SPRFMO, ako aj počas týchto zasadnutí, na ktorých sa prijali tieto časti opatrení SPRFMO.

Delegované nariadenie bolo predložené spoluzákonodarcom, aby mohli prebehnúť konzultácie na úrovni expertov v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva¹.

3. PRÁVNE PRVKY DELEGOVANÉHO AKTU

Delegovaným nariadením sa mení nariadenie (EÚ) 2018/975 začlenením týchto zmien:

- zmeny lehôt na predkladanie výročnej vedeckej správy za predchádzajúci rok nahlasovania vrátane údajov o stavride *Trachurus murphyi* (článok 7 ods. 2) a
- zmeny lehôt na nahlasovanie údajov o celkových ročných úlovkoch za predchádzajúci rok (článok 27 ods. 2).

Zmenou sa okrem toho zosúladujú a konsolidujú prílohy k nariadeniu (EÚ) 2018/975 v nadväznosti na zmeny opatrení SPRFMO, ktoré sa týkajú napríklad:

- noriem zaťaženia šnúr uvedených v prílohe I, ako sa uvádza v článku 9 ods. 4,
- požiadaviek na údaje o plavidlách uvedených v prílohe V, ako sa uvádza v článku 16 ods. 3, článku 17 ods. 1 písm. a) a v článku 22 ods. 1,
- požiadaviek na údaje o pozorovateľovi uvedených v prílohe X, ako sa uvádza v článku 28 ods. 1 a 2,
- požiadaviek na údaje v žiadosti o zastavenie v prístave uvedené v prílohe XI, ako sa uvádza v článku 31 ods. 1 a
- požiadaviek na súhrn výsledkov prístavnej inšpekcie uvedených v prílohe XII, ako sa uvádza v článku 34 ods. 4 a 5.

¹ Medziinštitucionálna dohoda medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o lepšej tvorbe práva, Medziinštitucionálna dohoda z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva (Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1).

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../...

z 12. 6. 2026,

ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/975, pokiaľ ide o lehoty na predkladanie výročnej vedeckej správy a nahlasovanie údajov o celkových ročných úlovkoch, o normy zaťaženia šnúr v prílohe I, požiadavky na údaje o plavidlách v prílohe V, požiadavky na údaje o pozorovateľovi v prílohe X a požiadavky na údaje o prístavoch v prílohách XI a XII

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/975 zo 4. júla 2018, ktorým sa stanovujú opatrenia na riadenie, ochranu a kontrolu uplatniteľné v oblasti dohovoru Regionálnej organizácie pre riadenie rybníctva v južnom Tichom oceáne (SPRFMO)¹, a najmä na jeho článok 43 písm. a), b) a f),

keďže:

- (1) Podľa rozhodnutia Rady 2012/130/EÚ² je Únia od 26. júla 2010 zmluvnou stranou Dohovoru o ochrane a riadení rybolovných zdrojov na otvorenom mori v južnom Tichom oceáne, ktorým sa založila Regionálna organizácia pre riadenie rybníctva v južnom Tichom oceáne (ďalej len „organizácia SPRFMO“).
- (2) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/975 sa stanovujú opatrenia na riadenie, ochranu a kontrolu súvisiace s lovom rybolovných zdrojov v oblasti dohovoru SPRFMO.
- (3) Delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2025/838³ sa zmenilo nariadenie (EÚ) 2018/975 začlenením ochranných a riadiacich opatrení, ktoré prijala organizácia SPRFMO na svojich výročných zasadnutiach v rokoch 2018 až 2024.
- (4) Organizácia SPRFMO na svojom výročnom zasadnutí v roku 2026 zmenila lehoty na predkladanie výročnej vedeckej správy a nahlasovanie celkových ročných úlovkov. Organizácia SPRFMO okrem toho zmenila normy zaťaženia šnúr, požiadavky na údaje o plavidlách, požiadavky na údaje o pozorovateľovi a požiadavky na údaje o prístavoch.
- (5) Dané zmeny by sa mali transponovať do práva Únie. Nariadenie (EÚ) 2018/975 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

¹ Ú. v. EÚ L 179, 16.7.2018, s. 30, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/975/oj>.

² Rozhodnutie Rady 2012/130/EÚ z 3. októbra 2011 o schválení Dohovoru o ochrane a riadení rybolovných zdrojov na otvorenom mori v južnom Tichom oceáne v mene Európskej únie, (Ú. v. EÚ L 67, 6.3.2012, s. 1, ELI: [https://eur-lex.europa.eu/eli/dec/2012/130\(1\)/oj](https://eur-lex.europa.eu/eli/dec/2012/130(1)/oj)).

³ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2025/838 z 19. februára 2025, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/975, pokiaľ ide o nahlasovanie údajov o love stavridy *Trachurus murphyi*, technické poruchy zariadenia na satelitné sledovanie, požiadavky na údaje o plavidlách v prílohe V, požiadavky na údaje o prekládke v prílohách VII, VIII a IX a požiadavky na údaje o prístavoch v prílohách XI a XII (Ú. v. EÚ L, 2025/838, 2.5.2025, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/838/oj).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) 2018/975 sa mení takto:

1. V článku 7 ods. 2 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) najneskôr 15. júna každého roku výročnú vedeckú správu za predchádzajúci rok vrátane čo možno najpodrobnejších údajov pozorovateľa. Komisia zasiela tieto informácie sekretariátu SPRFMO do 30. júna.“

2. V článku 27 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Do 15. júna každého roku členské štáty, ktorých plavidlá lovia v oblasti dohovoru SPRFMO, nahlasujú Komisii všetky druhy alebo skupiny druhov ulovené počas prechádzajúceho kalendárneho roku, vyjadrené v živej hmotnosti. Komisia postupuje tieto informácie sekretariátu SPRFMO do 30. júna. Vo výnimočných prípadoch a len vtedy, ak sa Komisii do 15. júna predloží písomné oznámenie, ktoré obsahuje dôvody potreby predĺženia, sa členskému štátu môže predĺžiť lehota na predloženie predbežných údajov do 30. júna a konečných údajov čo možno najskôr, no najneskôr do 15. septembra. Komisia postupuje dôvody a predbežné údaje sekretariátu SPRFMO do 30. júna a konečné údaje do 30. septembra.“

3. Prílohy I, V, X, XI a XII sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť štvrtým dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 12. 6. 2026

*Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN*